

dadas, como tambien Leon: bastando estas, que se an referido.

Dellas i de las demas se reconoce, que en esta parte se an conseruado los Getulos con su nombre con tan pequeña mudança como de la T. en Z. siendo esta mui ordinaria de vna lengua a otra, i siendo señal de su descaecimiento. Son oi tan fieros como en sus principios, aunque algo mejorados en la policia, reduziendo se a viuir en aldeas, i villages.

C A P. XIV.

De los Getulos Daras, i de su significado. Declara se lo que fueron los Euileos, i la parte donde habitaron.

NO se, que los Autololes aian retenido el nombre, i si lo conseruan a ora, no dan noticia dello las historias Africanas: las quales la dan de los Daras, que tambien fueron reputados por los de Getulos, por lo que dellos dize Plinio: *A tergo Pharusos. Iis iungi mediterraneos* 1. 5. c. 33
Getulos Daras. Tolemeo haze memoria de los Darades, i tambien del rio Daras en la Lybia interior, i del saca Darados, i Daratos. Plinio dixo Darat. *Flumen Darat, in quo crocodilos gigni.* Ai oi en Africa vna prouincia, que llaman Dara, con vn rio del mismo nombre, aunque no dizen del que tenga crocodilos. Iuan Leon la descriue en la Numidia, 6. parte.
 i dize: *Dara è vna prouincia, la quale incomincia dal monte Atlante, & se estende verso mezzo giorno circa ducento cinquanta miglia por lo deserto de Libya. Questa prouincia è assai stretta, percioche gli habitatori sono sopra vn fiume del medesimo nome, il quale tanto cresce il verno, che assembra vn mare, & la estate gema in modo, che l'huomo lo passa a piedi: ma crescendo adacqua tutti quei paesi, & si egli non cresce al principio di Aprile tutto il seminato è perduto, & si cresce nel detto mese fanno assai buona raccolta. Sopra la riuia di questo fiume sono infiniti casali, & castelli murati di pietre crude, & di creta, & tutti i tetti sono coperti con traui di datteri, &c. & d'intorno al fiume, & dis costo anchora, cinque & sei miglia sono infinite possessioni di datteri perfettissimi, & grossi, &c.* Profigue su descriçion mui en particular, la qual tambien la haze Luis del Marmol, diziendo de la prouincia, i rio, i los lugares, que en ella ai. Los 1. 7. c. 93
 terminos della dize que son. Confina la prouincia de Dara al Poniente

te con las de Gezula, i del Sus, a Levante con Sugulmeffa, al medio dia con los Zenagas del desierto de Libya, i a Tramontana con las sierras del Atlante maior, que caen sobre la prouincia de Marruecos.]

Los terminos, que Leon i Marmol señalan a esta region de los Daras son los mismos, que los que antiguamente se dize que tuuo Getulia, en la qual se incluye esta prouincia en lo inferior de las Mauritania. El rio tambien parece el mismo, que Tolemeo i Plinio dizen, si bien en el no ai, como e dicho, crocodilos, ni agua para poder los tener.

El nombre de Dara a permanecido entero sin alguna mudança, i puede se entender, que es Arabe, i que su origen es el mismo, que el del pueblo dicho Daron en el seno Arabico, del qual haze memoria Plinio. o del de los Darrhas gente de la Arabia Felice, de los quales habla el mismo Plinio, *Gens Darrha*. Tolemeo *Δάρρῆαι*. i Stephano aduierte que se dobla el ρ . A sido la causa de auerse conseruado, que los que lo traxeron no hizieron mudança, ni los Mohometanos lo an alterado por ser Arabe, i assi de su lengua.

l.6.c.30.

l.6.c.28.

Dara $\Upsilon\Gamma\Gamma$ en Hebreo quiere dezir, generacion, o hauitacion de pastores, o de compañia, o de maldad, i en Syriaco quiere dezir braço. En el Arabigo Granadino *Diraa* es el braço, pero *Diar*, o *Dar*, es casa, i assi *Daralçultan*, casa Real. Esto quiere dezir el castillo de *Daraçutan*, quadrando bien el nombre de casa Real que tal parece, del qual lo tomo la venta, que esta media legua del, i quatro leguas de Malagon. *Darra* pues fera hauitacion de pastores siendo *raai* [casa pastoril, i assi en todo tiempo *Dara* muestra, que su origen fue de Arabia. Despues dire de otro significado.

Los Getulos concluyendo lo, que dellos aora se ofrece, conforme a lo que dellos escriuiuo Iosepho, fueron descendientes de Euilah hijo de Chus, el qual i sus hermanos poblaron en las Arabias. A firma esto mismo el Sanctissimo Hieronymo, cuias palabras para maior claridad pondre aqui enteramente. *Filij Chus, Saba, Heuila, Sabatha, Regma, Sabathaca.* [Saba, à quo Sabai, de quibus Virgilius. Solisque est thurea virga Sabais. & alibi. Centumque Sabao Thure calent ara. Heuila Gatuli in parte remotioris Africa eremo coharentes. Sabatha, à quo Sabatheni, qui nunc Astabari nominantur. Regma verò, & Sabathaca paulatim antiqua vocabula perdidere, & qua nunc pro veteribus habeant, ignoratur. Filij Regma Saba, & Dadan.] *Hic Saba per Sin W literam scribitur, supra verò per samech D, à quo diximus appellatos Sabaos. Interpretatur verò nunc Saba Arabia, nam in septuagesimo primo Psalmo, ubi nos habemus, Reges Arabum, & Saba, in Hebraeo scriptum est, Reges Saba; primum nomen per sin W, secundum per samech D. Dadan gens est Aethiopia in occidentali plaga.*

Quest. in
Gen. c. 10.

plaga. Todos estos nombres, que dieron los hijos de Chus a sus familias, i gentes, que dellos se propagaron, se compruevan por la historia profana, i iolos e aueriguado con claridad, i no lo refiero aqui por la brevedad, i no ser menester. Solo me a parecido dezir aqui algo de Regma, del qual se halla alguna noticia, si bien el señor San Hieronymo dize, que en su tiempo se ignoraua.

De Regma.
c. 27. v. 22.

El Propheta Ezechiel hablando con Tyro dize: *Venditores Saba, & Reema ipsi negotiatores tui cum vniuersis primis aromatibus, & lapide pretioso, & auro.* Sobre este lugar buelue el mismo Sancto Doctor a constituir la diferencia de escriuir se Saba por Sin **ש**, o Samech **ס**, aunque auido, quien a procurado apurarla, si los fundamentos, con que lo disputa son iguales, no trato, dexo lo para los mas doctos. Dize despues el Santo de Reema, que lee Raama. *Raama, siue iuxta Lxx. Rhamma, in nullo alio Scripturarum loco inuenire potui, nec que regio sit, quidve significet, nisi quod manifestum est, & ex eo, quod iungitur Saba, vicinam huic provinciae esse regionem.* Ello es assi conforme a la Vulgata, i a los Setenta, los cuales en este lugar de Ezechiel varian la leccion, porque San Hieronymo dize, que en ellos esta *Rhamma*, Theodoreto *Regma*, i en la Regia *Ρέγμα*, Rhagma, en la de Sixto *Ramma*.

Matth.
Beroald. in
Chron.

Del texto Hebreo lee Vatablo *Raema*, el Chaldaico *Raama*, B. Arias Montano *Rahamah*, i todos del original, que es **רעמה** difieren tanto en su pronunciacion. En el lugar del Genesis, que se a referido, la Vulgata tiene *Regma*, los Setenta en la Regia, i de Sixto *Ρέγμα* *Rhegma*, Vatablo *Rahema*, el Chaldaico *Regma*, Arias Montano, i Pagnino *Rahamah*. el Hebreo **רעמה** siendo vnas mismas letras i puntuacion. En el Paralipomenon donde se repiten las palabras del Genesis, i se pone este nombre dos vezes, i los mismos vsan su declaracion con la propria variedad, i la ai en el texto Hebreo, que la primera vez esta **רעמא** i la segunda **רעמה** mudando la He en Aleph.

c. 10. 7.

La diction de Reema de Ezechiel podria parecer a alguno, que no sea nombre proprio, i para ello no faltarian razones, i con ellas se podria hallar alguna interpretacion, que agradasse, por lo que esta en Iob: *Nunquid praebebis equo fortitudinem, aut circumdabis collo eius hinnitum?* En el Hebreo esta por *hinnitum* **רעמה**, que algunos declaran *tonitruum*, cõforme a los Setenta, que en el Psalmo LXXVI. vers. 19. *Vox tonitruui in rota*, siendo el *tonitruui* en el Hebreo **רעמך** *Rahamacha*. Dieron le a esta diction varios significados, *motus, commotio, tremor, tonitruum, hinnitus*, i otros, que se podrian aplicar a los Sabeos, de los cuales habla Ezechiel, que hiziesse perfecto sentido. Delo de Iob dire despues.

c. 39. 22.

l. 6. c. 28.

In Dialog.
cū Tryphon.
* l. 1. contra
haer. tom. 1.

Pero io hallo tres dificultades, que impiden, a que io affienta a ello: la vna i principal es, que la Vulgata, que nos a dado la Sancta Sede Apostolica refiere, señalandola como nombre proprio, i dexando la como tal sin interpretarlo. La otra, que los Setenta hizieron lo mismo. La vltima que como ni en el Genesis, ni en el Paralipomenon no se puede dezir, que no es nombre proprio, de la misma suerte en este lugar, en el qual el Propheta va refiriendo las naciones, que acudian a las ferias, i mercados de Tyro, dando le a cada vna el nombre del autor del qual se propagò i dize, *Saba & Reema שבא ורעמה*, i en el Genesis. *Filij Regna Saba, בני רעמה שבה*. De suerte, que Ezechiel puso los mismos padre i hijo, de los quales procedieron dos gentes, que estuuieron diuididas: Pagnino al Seba margina *Harabica*, que se puede entender de los que estauan junto a Ethiopia. Desto no trato aora, i digo de Rhegma, que algunos pueblos, i gentes de Arabia Feliz tomaron del sus nombres. Strabon dize de la ciudad de los Rhamanitas en la Arabia Feliz o mui cerca della: entre sus muchas gentes pone Plinio a los Rhammeos, i los haze descendientes de Rhadamante. *Rhammei, & horum origo Rhadamantus putatur frater Minois*. Si dixera de Rahamah, estaua bien, pero lo otro es pensamiento vano, i fabuloso. En Tolomeo ai memoria de la ciudad de Rhegma, junto al Seno Persico *Ρέγμα πόλις*. Stephano *Ρέγμα, Rhegma sinus iuxta sinum Persicum*. San Iustino Philosopho i Martyr: *Hodie locus quidam in Arabia vocatur Rama*. San Epiphanio: *Psus Axiomaticas suscipit partes Regma & Saba partes ad Garamorum regionem sitas*. Lugar difcil, i que puede admitir varias interpretaciones, i assi no da luz a esto: pero basta la que nos dan Strabon, Tolomeo, Stephano, i Plinio, i dexo tambien al santo Martyr Iustino.

Dixo mui bien el señor San Hieronymo, que Raama es vezina, i region cercana a la de Saba, pues las juntó como tales el Sancto Propheta. Benedicto Arias Montano i tambien otros dizen que Regma es la Caramania, no fera sin mucho fundamento, pero el que me persuade a que sea en Arabia, es que el i sus hermanos passaron a viuir en ella, en la qual se hallan tantas señales manifestas, que lo comprueuan, i tambien lo de Rhegma, que no son menores; quedando de los vnos i los otros la memoria firme i permanente en las ciudades i gentes, i en las que se denominaron de Regma se vee la misma variedad, que vuo en el nombre de su autor, que aun hasta en esto se conforman: siendo la mudança segun la de los tiempos i lo que supo pronunciar cada lengua, quando en ella se conocio, que todo junto haze vniformidad mui conueniente.

Haze maior i mas clara demonstracion desto, que oi se conserua este

este apellido en Africa entre los pueblos Mahometanos, que passaron de Arabia el año de la Hegira de quatrocientos. i estoi persuadido, i tengo por cierto, que tambien permanece en Arabia en las ciudades i pueblos, i parte que desta familia quedo en ella. Iuan Leon refiriendo los tres pueblos, que passaron a Africa, dize, que vno fue Mahchil, el qual se diuide en tres partes, vna dellas es Hassan, la qual se diuide en muchas familias, i tribus, dellas es vna Racmen, i dize della. *Ragmen tengono il deserto vicino di Haccha: hanno anchora essi dominio, & sogliono per loro bisogni andar il verno à Tessel, sono cerca dodeci miglia còbattenti, ma hanno pochi cavalli.* El mismo dize de Haccha, *Accha sono tre piccholi castelli, l'uno vicino all'altro nel deserto di Numidia, & ne i confini di Libya.* En estos desertos de Libya cerca dellos en los de Numidia andan los de Ragmen, o Racmen que todo es vno, por el parentesco, i pronúnciacion, que estas dos letras tienen entre si, siendo el sonido, quando estan en esta manera, quasi vno, o poco diferente. Con lo qual queda entendido donde pueblo Regma, i que oi en Arabia como en Africa se conferua su nombre, i se conoce la consonancia i vniformidad de lo que se va diciendo siendo hermanos Chauilah i Regma.

Pueblo pues en Arabia Chauilah, i los que del se propagaron fueron con sus familias a Africa. en lo qual se deuen ponderar las palabras de Iosepho, que son. *Sabas Sabæorum auctor, & Euilas, Euileorum, qui nunc Getuli appellantur.* Autor de los Euileos, que se llaman aora Getulos: passaron de su natural al estraño, no Euilas, sino los de su nombre i familia. como passaron los de Regma, i como quedo parte de los de Euilas en Arabia, assi de los de Regma.

La mudança del nombre de Chauilah, o Cheuilah en Getulos, aunque parece tan grande; como vemos otras maiores oi de los nombres de pueblos de Flandres i Alemania, i Berberia, a los que las consideraren, no la estrañaran ni parecera imposible. i aun se pudiera dar razon della, si la ai en la prolacion de las dicciones barbaras, que Strabon i muchos varones doctos lo notan muchas vezes. pero para mas euidencia solo dire, que como tengo notado el Chi Griego x. muchos lo pronuncian, i afirman que assi es la buena prolacion como nuestra x. i assi el Frances todas las dicciones que se escriuen con CH pronuncian con x. *Charitas Xaritas, Perche Perxe, &c. χαυλοταίοι* diria *Xaulotai*, i aun en alguna parte de Grecia se dixo assi, i el otro que no percibio, i el que corrompio boluio el Chi en Gama. Demas desto escriuen a los Gætulos, con dipthongo, i sin el Getulos, por no auer entera sabiduria si era a, o e, la que auian de dezir, i hizieron metathesis, i trasposicion, trocando las consonantes; lo qual es mui frequente en todos estos nombres, de lo qual ai gran numero de exemplos, i particularmente en.

I. parte.

l. 3. de Orig.
lingu. Hisp.
c. 18.

en muchos nombres de las regiones i pueblos de Africa, que los autores no concuerdan en ellos, i con euidencia se sabe en lo que los vnos erraron, i acertaron los otros.

Los Darrhas, como los Chauloteos passaron a Africa, i quedo parte en Arabia conseruando su nombre sin alteracion, i los que vinieron con poca, perdiendo vna letra, que estaua doblada, i esto no sin gran mysterio, que despues se dira. I no se si diga, que en la inundacion Mahometana vinieron los mismos Darrhas, i comunicaron su apellido al rio Darco en Granada, o le llamaron Darro mirando a lo que en su lengua significa, i a alguna propiedad, que tenga este rio. Dudo esto, porque no se que sea antiguo, el que le dan de Dauro, que si lo es o de Españoles, o Romanos, facilmente lo reduxo el Barbaro a Darro llamando lo Hadarro.

No solo conseruaron los Daras su nombre, sino que a la ciudad principal de su prouincia le dieron el, que de la, que es metropoli de Arabia, i della le pusieron Sabih, en memoria de Saba, de la qual se dizen los Arabes Sabeos. De Sabih dize Iuan Leon hablando de la region de Dara. *Nondimeno in questi luochi sono cerca a tre, o quatro citta grosse, doue sono & mercatanti forestieri, & del paese, & boteghe & tempii molto ben forniti. La più eccellente è appellata Beni Sabih, la quale ha vn solo muro, & è diuisa in due parti, &c. gli habitatori di questa citta sono huomini valenti, & liberali, &c.* Luis del Marmol dize della. La ciudad de Beni Sabih es vna de las principales de la prouincia de Dara, esta puesta en la ribera del rio, cercada de vn solo muro i diuidida en dos partes, &c.] Auia dicho poco antes, que Tefut fue antiguamente la ciudad Regia de Dara, en la qual se descubre algun vestigio del primer nombre de Africa Phut. De Sabih dire despues, i algo de lo que queda de los Gattulos.

CAP. XV.

De Africa la menor, dicha Zeugitania, i de los Libyphenices.

AVnque de lo, que afirman auctores tan graues, se conoce, que de las Arabias vinieron diuerfas gentes a Africa, i siendo esto suficiente prueua, para que se entienda, que no son coniecturas futes, ni vanae

vanas las, que pueden persuadir a lo que se va inquiriendo de la lengua. Con todo se iran juntando otras, que las saneen, i den maior fuerza; como son las de los nombres de las prouincias, naciones, pueblos, montes, i rios, que hazen mas cierta comprouacion, diziendo, i conformando lo vno con lo otro. Nauegaron los Griegos a Asia, Italia, i a otras partes del mundo, en ellas hizieron maiores Grecias, i pusieron los nombres de sus prouincias, pueblos, i montes. Que fue el desseo de Eneas sino fundar vna nueva Troia por la que auia perdido? El de los Carthaginefes era hazer muchas Carthagos. De los Romanos, sino Romas, porque no querian otra en el mundo, mas que vna, i señora del, sibien el gran Constantino dio nombre de Roma nueva, a la que le dio & tambien el fuio, a lo menos latinizauan señalando con su lengua muchas regiones, i lugares. Los Españoles hizieron nuevas Iberias, Españas, i Sicánias. i assi otras naciones. Todos para memoria de sus tropheos, i victorias, i juntamente mostrar con ellos el amor, i aficion del suelo natural, supliédo el desseo del con la semejança de los nombres, que ponian. Esto mismo se va viendo en Africa, i de passo se consideraran otras particularidades de costumbres, i modo de vida, que muestren la trauazon, i igualdad con que estan vnidas i conformes las vnas con las otras. siendo cierto que tanta conueniencia, i consonancia vniforme no se puede dar en lo que es casual, i comun a diferentes naciones. En las quales faltando el fundamento principal de la verdad historica, que diga la causa, aunque concuerden en algunos nombres, no por esso se sigue, que sean todos vnos, porque no ai autoridad de Escritores clafficos, que afirmen, que aian concurrido en aquellas partes gentes, que pudieron comunicar algunos nombres, i dar los de su idioma; pero auiendo los que lo testifiquen, se deuen atribuir a ellas. Si este cimiento principal no se funda, en que entibe, i crezca el edificio, de si mismo el se arruina i cae, como lo tengo escrito i mostrado de los Griegos, Phenices, i Romanos, que vinieron a nuestra España, en la qual se hallan nombres, que son comunes tambien de Arabes como de Phenices, no se deve dezir que son Arabicos: porque antes, que los Arabes vinieran a España, los auia en ella puestos por los Phenices. El exemplo que pongo en estos se deve entender de los demas. Por esta regla, que figueron los mas doctos de los Griegos i Latinos, en semejantes comprouaciones, se ira ajustando, como se va lo de Africa, i para cumplir exactamente con lo que pide, conuiene descender a algunas menudencias, que pueden descubrir el blanco, para tocar lo, i no errar lo.

Dixe al principio, que se llamó Africa vna prouincia sola, de la qual se estendió el nombre a esta parte del orbe: la qual en la historia antigua

no se entendia por el, sino esta region, que tenia tambien otro, que fue Zeugitania. Plinio lo enseña. *A Tusca fluuio (Numidia nempe termino) Zeugitana regio, & qua propriè vocetur Africa.* Marciano Capella: *Zeugitana regio, qua propriè vocatur Africa.* Solino hablando de Numidia dize: *Omnis hæc regio in Zeugitanum limitem desinit.* i despues. *Omnis Africa à Zeugitano pede incipit.* Paulo Orosio: *Byzacium, Zeugis, & Numidia. Zeugis autem prius non unius conuentus, sed totius prouinciæ generale fuisse nomen inuenimus.* *Byzacium ubi Adrumetus ciuitas, Zeugis ubi Carthago magna, Numidia ubi Hippo Regius, &c.* San Ididro: *Zeugis ubi Carthago magna, ipsa est vera Africa inter Byzacium, & Numidiam sita, è Septentrione mari Siculo iuncta, & à meridie vsque ad Gattulorum regionem porrecta.* Aethico tambien lo dixo: *Zeugis, ubi Carthago ciuitas.* Tolemeo descriuiendo la Libya en ella pone a esta prouincia de Aphrica dando le este nombre, del qual vsan raras vezes los Griegos, i en ella comprehendio a Byzacio, que llamo *Bazacitis.* En ella comprehendian tambien algunos a Numidia, dando le titulo de nueua prouincia, pero en comun la distinguian con el antiguo de Numidia. El Santo Obispo de Vtica Victor hablando de Genferico dize de todas tres affi. *Disponens quoque singulas quasque prouincias, sibi Byzacenam, Abaritanam, atque Gattuliam, & partem Numidiæ, exercitui verò Zeugitanam.* Haze varias vezes mencion destas prouincias, i mas de la Zeugitana, porque en aquella edad fue el nombre que mas comunmente se vsaua. Herodoto refiriendo las diuersas gentes de Libya pone los Zyngantes, i dize dellos: *Maxym autè Libyrum confines sunt Zaueces, ubi femina aurigantur currus in bellum. His finitimi sunt Zyngantes, ubi magnam vim mellis apes conficiunt, sed multo plus opifices viri facere dicuntur.* Stephano por autoridad de Hecateo dize: *Zyngantes vrbs Libya, Hecateus in Periegesi Asia, ciues Zyngantes, qui flores colligentes mel conficiunt, ita ut non cedat ab apibus factò.* Dellos tratan Eufatio, i otros, i Stephano trae el lugar de Herodoto en Byzantes. Si en *Zyngantes* el ypsilon se buelue en V, como es ordinario, se llegara algo el nombre de *Zeugis*, del qual se dixo la Zeugitania.

Desto origen o de otro semejante vuo en Africa algunos nombres, que se deriuaron del. En el Concilio, que junto San Cypriano se haze memoria de la ciudad de Asuaga, i el quinquagesimo Obispo es Aymnius de Ansuaga. San Augustin en lo que trata deste Concilio, la llama Ansuagiga. Mas el doctissimo Pamelio dize que en los codices manuscritos de San Cypriano esta Asuaga. En la Collacion Carthaginense esta el Obispo Azugense.

Los de la region Tripolitana se llamauan Arzuges. Paulo Orosio: *Tripolitana prouincia, qua & Subuentana, vel regio Arzugum dicitur, ubi*

l. 5. c. 4.

l. 6.

c. 39.

c. 40.

lib. 1. c. 2.

l. 14. c. 5.

l. 1. de perse-
ent. v. and.

lib. 4.

l. 7 de bapt.
cont. Donat.
c. 14.

l. 1. c. 2.

vbi Leptis magna ciuitas, quamuis Arzuges per longum Africa limitem generaliter vocentur. En el Concilio tercero Carthaginense se dize: *Propterea quia in Tripoli forte, & Arzuge interiacerent videntur Barbarae gentes.* Esto mismo se dize antes en el Concilio Africano. en la carta, que escriuio Publicola a San Augustin dize: *Si quem misero ad Arzuges.* En otras partes, i en autores deste tiempo se dize muchas vezes de los Arzuges. Tolemeo pone la ciudad de Azuis entre las dos Syrtes, i Antonino tiene las ciudades de Auzui, i de Auziqua. Que tienen alguna semejança entre si, i parece que vienen de vn principio, que con la mudança de gentes, i tiempos la vuo en ellos.

El nombre de los Arzuges, dize Paulo Orosio, que se dilato por Africa, tambien corre el de los Azuagos, aunque mas conforme al de Afuaga, i diferente del de los Arzuges, i es lo mas, si se dizen, como los llama Iuan Leon, Zuagos, i tendra algo de los Zugantes, i de Zeugis.

De los Azuagos dize Luis del Marmol: Los Azuagos son vnos pueblos, que andan derramados por Berberia, i la maior parte dellos son pastores, que guardan ganado, otros ai texedores de lienço, i de paños de lana; gente pobre, que viuen en las sierras, i en las haldas, i cueuas dellas, i por la maior parte son tributarios de los reies, o de los Alarabes. Estas gentes (segun los escritores Africanos dizen) vinieron antiguamente de Phenicia, i fueron llamados Mauros, o Maurophoros, los quales fueron echados de aquella tierra por Iosue hijo de Naue, i no los consintiendo los Egypcios passaron a Libya, i despues edificaron la famosa ciudad de Cartago mil i dozientos i sessenta i ocho años antes del nacimiento de Nuestro Señor IESV CHRISTO, que fue a los tres mil i nouecientos i veinte i nueue años de la creacion del mundo. i dende a mucho años segun dize Ibni Alraqich, se hallo en aquella ciudad vna piedra mui grande en vna fuente con vnas letras Phenicias, que dezian NOS OTROS SOMOS LOS QUE HVIMOS DE LA PRESENCIA DEL LADRON DE IOSVE HIJO DE NAVE. Quando estas gentes vinieron a Africa, ia auian reinado en ella Asclepio, i Hercules, que tambien reinaron en España mil i seiscientos i nouenta i tres años antes de CHRISTO.] Esto dize Marmol, i lo buelue a repetir en otra parte.

Bien auia en que de tener nos, si todo lo que dize, se vuisse de examinar ventilando cada cosa por si, i no sabiendo se las palabras formales de Ibni Alraqich no se puede juzgar dellas. Parte de la, que ocupan los Azuagos esta en la Zeugitania, i la que tenian los Arzuges, que muestran ser algunos de los que siempre anduieron en esta prouincia con sus ganados. Iuan Leon da mui poca, o ninguna noticia dellos, solo los nombra vna vez, i otra el desierto de Azuaga, i alguna otra de passo.



l. 5. c. 4.

lib. 21.

Int. de Bell.
Vandal.

De la venida de los Phenices i fundacion de Carthago e dicho, i lo que los Penos ocuparon de Africa. En la Byzacena vuo Libyphenices, dellos dize Plinio: *Libyphœnices vocantur, qui Byzacium incolunt. Ita appellatur regio CCLM. pass. circuitu fertilitatis eximia cum centesima fruge fœnus reddente terra. Hic oppida libera Leptis, Adrumetum, Ruspina, Thapsus.* Tolemeo haze dellos mencion, i los llama *Libycos Phœnices*, Salustio, i sin el otros afirman, que Leptis, i las demas son fundacion de Phenices. Liuiio declara que gente eran los Libyphenices. *Additi equites Libyphœnices, mistum Punicum Afris genus.* Estos hauitauan las ciudades de la prouincia de Byzacio, de que se refieren muchas cosas en Procopio.

Los de Carthago, i su prouincia eran Phenices mas apurados, (digamos los assi) que no los de Byzacio, que se mezclaron con los naturales Africanos.

Quando trate de la fundacion de Carthago, dixee la variedad, que auia en los autores, en referir el tiempo della, haziendola mui antigua, que parece miraron a dos tiempos, en los quales passaron los Phenices a Africa, vno mui antiguo, i otro no tanto. Lo que dize Marmol lo refirio Procopio diferentemente. Hallo se Procopio en Africa en tiempo del Emperador Iustiniano, i de todas las guerras que hizo Beliffario contra los Vandalos, i despues dellas se quedo en Africa, i assi tuuo gran noticia della, i del dize Suidas algunas cosas, que son las mismas, que el refiere de si. Dize pues del origen de los Africanos, que el llama Maurusios. *Et quando in hunc incidimus sermone historiam, necesse fuerit Maurusiorum originem repetere, & unde in Africam ab initio venerint. Postquam enim Hebraei ex Aegypto reuersi sunt, atque in Palaestina finibus constituerunt. Moses vir sapiens, qui eos in itinere ducebat, moritur. Cui Iesus Naue filius successit, qui & in Palaestinam populum introduxit, ac virtutem supra hominis naturam longè ostendens regionem habuit, unde gentes euertens multas ciuitates faciles superauit, ac omnibus inexpugnabilis visus. Tunc igitur vniuersa regio maritima à Sidone vsque in Aegypti fines Phœnicia est appellata, quibus vnus iam dudum imperabat, vti omnes testantur, qui antiquam Phœnicum scripsere historiam. Hic populi numerosi habitauere Gergesæi, Iebusæi, aliique habentes nomina, in Hebraeis voluminibus memorata, qui cum inexpugnabilem conspicerent aduenarum exercitum, patrios fines deserentes in Aegyptum vicinam migrauerunt, ibique numero, ac sobole crescentes, quum non satis commodum tantæ multitudini locum inuenissent, in Africam penetrauerunt, vbi ciuitates quamplures habitantes, omnem eum tractum vsque ad Herculis columnas tenuerunt, semiphœnicia lingua, ac dialecto vtentes. Oppidumque Tingin situ munitissimum in Numidia adificauerunt; vbi duæ ex albo lapide sunt columnæ.*

I. 2. de Bell.
Vandal.

JUNTA DE ANTIQ.